

возможность прочесть объявления в ежедневных газетах, предоставят доступ в сеть Интернет и к электронной почте (там, где существует такая возможность). За дополнительной информацией о центрах трудоустройства, пожалуйста, обращайтесь в центр профессиональной подготовки и трудоустройства (FÁS).

#### — Агентства по трудоустройству

Вы можете найти полный перечень агентств по трудоустройству в телефонном справочнике «Желтые страницы» (Golden Pages) или по адресу в Интернете [www.goldenpages.ie](http://www.goldenpages.ie). У большинства из этих агентств есть свои сайты в сети Интернет, где вы можете зарегистрироваться в режиме онлайн, например, [www.jobs.ie](http://www.jobs.ie), [www.monster.ie](http://www.monster.ie), [www.irishjobs.ie](http://www.irishjobs.ie).

#### — Газеты

Ежедневные газеты, например, такие как «Evening Herald» или «The Star» публикуют объявления с предложениями по трудоустройству. Также раздел «Работа» публикуется в газетах «The Irish Independent» по четвергам, «The Irish Times» по пятницам, «The Irish Examiner» по пятницам.

## Начало работы

### Уплата налогов

Работая в Ирландии, вы будете платить налог с дохода, включая базовый оклад, премии, сверхурочные часы, материальные поощрения.

Обычно налог удерживает ваш работодатель непосредственно из заработной платы, начиная с момента получения первой зарплат.

Поступив на работу, вы должны предоставить работодателю ваш личный номер социального страхования (PPS). Работодатель должен дать вам заполнить форму 12A на получение справки о налоговых льготах (Certificate of Tax Credits), и сказать вам, в какую налоговую инспекцию следует выслать заполненную форму. Налоговая инспекция вышлет вам и вашему работодателю ««справку о налоговых льготах»». В этой справке будет указана сумма налоговых льгот, полагающаяся вам.

Если работодатель не получает ««справку о налоговых льготах»» он должен удерживать из вашей зарплаты чрезвычайный налог (emergency tax). Эта сумма будет возрастать каждую неделю, но может быть возвращена вам позже.

*\* Налоговые льготы: вы не платите налог со всей суммы вашего дохода. Вы можете заработать или получить определенную сумму до того, как она начнет облагаться налогом.*

За более детальной информацией по вопросам налогообложения обращайтесь в вашу региональную налоговую инспекцию, звоните по телефону 1 890 306706 или посетите сайт [www.revenue.ie](http://www.revenue.ie)

## Открытие банковского счета

Вам, возможно, понадобится открыть банковский счет для того, чтобы ваш работодатель перечислял заработанные вами деньги, и чтобы вы имели возможность обналичивать чеки. Существуют строгие требования, предъявляемые при открытии банковского счета.

Вам необходимо будет предоставить два документа: один – удостоверяющий вашу личность, другой – подтверждающий место вашего проживания. Вы не можете предоставить один документ вместо требуемых двух.

Вам не может быть отказано в возможности открытия банковского счета на основании того, что у вас нет определенных документов, подтверждающих вашу личность или место проживания. Банк примет другие документы, подтверждающие это. Пожалуйста, обращайтесь за помощью в Государственное управление финансов (IFSRA) или посетите наш сайт [www.itsyourmoney.ie](http://www.itsyourmoney.ie).

Примечание: Для граждан тех стран, которые не являются членами Европейского союза, могут быть ограничения в получении работы. Это зависит от их статуса и наличия разрешения на работу.

## Дополнительная информация

Ирландский Национальный комитет по безработице (INOУ)

Ирландский Национальный комитет по безработице (INOУ) – это государственное объединение, состоящее из более чем 170 региональных центров, групп и отдельных нетрудоустроенных лиц, которые заняты поисками работы.

Ирландский Национальный комитет по безработице (INOУ) предоставляет ответы на запросы по правам в области социального обеспечения по телефону или через электронную почту на английском языке.

За дополнительной информацией обращайтесь в Ирландский Национальный комитет по безработице по телефону 01-8560088 или пишите на электронный адрес [welfareinfo@inou.ie](mailto:welfareinfo@inou.ie) или посетите наш сайт [www.inou.ie](http://www.inou.ie).

### Информационные центры для населения (CIC)

Информационные центры для населения (смотрите список в телефонном справочнике «Желтые Страницы» /Golden Pages/, звоните по телефону 1890 777 121 или посетите сайт [www.oasis.ie](http://www.oasis.ie). Услуги бесплатные и конфиденциальные.

### Посольства:

Посольство Российской Федерации  
184-186 Orwell Road (Орвелл Роуд), Rathgar (Ратгар), Dublin 14 (Дублин 14)  
Телефон: 01-4922048, Адрес электронной почты: [russiane@indigo.ie](mailto:russiane@indigo.ie)



Ирландский Национальный комитет по безработице

March  
2006



Russian  
Русском

# Поиск работы в Ирландии

В этой брошюре указаны различные службы поддержки, которые могут помочь вам в поисках работы.

Брошюра на русском языке  
Russian Language Leaflet

## Работа в Ирландии

Приезд в новую страну и поиск работы там, где другой язык, обычаи, уклад жизни, может оказаться тяжелым. Для тех, кто ищет работу в Ирландии в первый раз, очень важно знать, как найти работу и где найти информацию, в какие официальные учреждения нужно обращаться и кто может вам оказать помощь в поисках работы.

В этой брошюре мы указали различные службы поддержки, которые помогут вам в поисках работы. Мы также выделили некоторые другие проблемы, связанные с поиском работы, о которых вам необходимо знать.

### По прибытию в Ирландию важно иметь при себе:

Если вы едете в Ирландию в поисках работы, вы должны иметь следующие документы:

- Паспорт или другой документ, удостоверяющий личность
- Свидетельство о рождении
- Оригиналы и официальные копии, переведенные на английский язык, документов о вашей профессиональной квалификации.

Ваши документы, паспорт и удостоверение личности, будут необходимы для предоставления в государственные инстанции и при открытии счета в банке.

### Что вам необходимо, когда вы прибыли в страну:

**Личный номер социального страхования – PPS номер.**

Личный номер социального страхования – это ваш личный уникальный семизначный идентификационный номер, который будет необходим, когда вы столкнетесь с вопросами налогообложения, социального страхования, социального обеспечения.

Вы должны будете предоставить личный номер социального страхования (PPS) своему работодателю, когда начнете работать.

— **Подача заявки на получение личного номера социального страхования.**

Вы должны заполнить форму заявки на получение личного номера социального страхования (REG1) в отделе социального обеспечения. Вы не можете подать заявку на получение социального номера, находясь за пределами Ирландии. Для удостоверения личности при получении PPS номера вы

должны иметь:

- действительный паспорт или другой документ, удостоверяющий личность;
- подтверждение того, что вы родились/ работаете/ являетесь безработным / резидентом/ налогоплательщиком/ учитесь в одной из стран Европейского союза/ Европейской экономической зоны или Швейцарии;
- подтверждение вашего адреса\* в Ирландии.

Другие формы подтверждения личности **не будут** приняты.

*\* подтверждением вашего адреса может служить: официальное письмо/документ из государственного учреждения, договор об аренде недвижимости или письмо от владельца собственности, где вы проживаете. На всех документах должно быть ваше имя и адрес.*

— **Получение личного номера социального страхования (PPS).** Обычно процесс получения занимает 3-5 рабочих дней с момента принятия положительного решения. Вы получите письмо, где будет указан ваш личный номер социального страхования (PPS). Вы можете использовать это письмо как подтверждение того, что у вас есть PPS номер.

### Подача заявления о приеме на работу

Существует формальный и неформальный способ подачи заявления о приеме на работу. Личное посещение строительных площадок, магазинов – примеры неформального способа. В других случаях, вам необходимо выслать свое резюме и сопроводительное письмо. Некоторые работодатели могут попросить заполнить анкету «поступающего на работу» в дополнение к вашему резюме (CV) или вместо него.

— **Резюме (CV)**

Резюме – это документ, в котором содержится информация о вашей трудовой деятельности, образовании и профессиональной квалификации. В резюме показано, что у вас есть необходимые навыки и квалификация для того, чтобы выполнять ту работу, на которую вы претендуете.

— **Сопроводительное письмо**

В нем вы поясняете, где вы нашли объявление о вакансии, почему вы хотите получить это место и почему вы подходите для этой работы.

— **Анкета «поступающего на работу»**

Анкета может содержать очень подробные и специфические вопросы, для того чтобы выяснить, подходите ли именно вы для выполнения этой работы. Работодатель может попросить вас заполнить анкету «поступающего на работу» вместо предоставленного вами резюме.

**Примечание:** наличие мобильного телефона и электронного почтового адреса в Интернете поможет вам в поисках работы.

## Помощь в составлении резюме (CV)

Требования к составлению резюме в Ирландии могут отличаться от требований в других странах. Ряд организаций могут оказать вам помощь в составлении резюме для ирландского рынка труда. Они также могут помочь в ксерокопировании документов, с отправкой факсов и доступом в сеть Интернет. Эти услуги бесплатные и конфиденциальные.

— **Центры трудоустройства (Job Clubs)**

Центры трудоустройства могут помочь вам в написании резюме, сопроводительного письма, в заполнении анкет. Некоторые центры имеют возможность обслуживания не только на английском, но и на других языках. В центре профессиональной подготовки и трудоустройства населения (FAS) вы можете получить информацию о том, где находится ваш региональный центр трудоустройства.

— **Объединение общественных организаций по правам трудящихся (Congress Centres), региональные центры занятости населения.**

В этих центрах могут также помочь в составлении резюме и поисках работы. Пожалуйста, обращайтесь в Ирландский Национальный комитет по безработице (INOU), информационные центры для населения, в организации по правам трудящихся или центры профессиональной подготовки и трудоустройства населения FÁS для получения более полной информации.

## В поисках работы

Лучше всего спланировать действия, направленные на поиск работы, чтобы добиться лучших результатов.

— **Центр профессиональной подготовки и трудоустройства населения (FÁS)**

FÁS – это государственный центр профессиональной подготовки и трудоустройства населения в Ирландии. Весь спектр предоставляемых услуг этого центра доступен для граждан Европейского союза. FAS предоставит практические советы в выборе работы, а также информацию о имеющихся вакансиях и курсах профессиональной подготовки. За дополнительной информацией, пожалуйста, обращайтесь в ваш региональный центр профессиональной подготовки и трудоустройства (адрес в Интернете [www.fas.ie](http://www.fas.ie)).

— **Центры трудоустройства (Job Clubs)**

В центре трудоустройства вам помогут подготовиться к собеседованию, укажут перечень имеющихся вакансий, дадут